

Operatoriaus vadovas

K 3000 Cut-n-Break

Prieš naudodami įrenginį, atidžiai perskaitykite naudojimosi instrukcijas ir įsitikinkite, ar viską gerai supratote.



Lithuanian

SUTARTINIAI ŽENKLAI

Simboliai ant įrengino:

PERSPĖJIMAS! Dėl neteisingo ar neapdairaus naudojimo mašina gali būti pavojingas įrenginys, ir naudotojas ar kiti asmenys gali rimtai ar net mirtinai susižeisti.

Prieš naudodami įrenginį, atidžiai perskaitykite naudojimosi instrukcijas ir įsitikinkite, ar viską gerai supratote.

Visada nešiokite:

- Pripažintą apsauginį šalną
- Pripažintas apsaugines ausines
- Apsauginius akinius arba apsauginį šalmo skydelį.

Šis gaminytis atitinka galiojančius Europos (CE) reikalavimus.

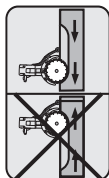
PERSPĖJIMAS! Pjaunant atsiranda dulkių, o tai gali pakenkti žmogaus sveikatai. Naudokite patvirtintą kvėpavimo apsaugą. Dirbkite gerai ventiliuojamoje vietoje.

PERSPĖJIMAS! Diskinio pjūklo keliamos kibirkštys, patekusios ant degių medžiagų, pvz., benzino, medžio, sausos žolės ir pan., gali sukelti gaisrą.

Visada naudokite vandens aušintuvą.

PERSPĖJIMAS! Atatranka yra staigi, greitai ir smarki, ji gali sukelti gyvybei pavojingų sužeidimų. Prieš naudodami įrenginį perskaitykite ir supraskite šiame vadove pateiktas instrukcijas.

Visada pjaukite tinkama kryptimi. Žr. saugos nurodymus!



Aplinkosaugos žymėjimas. Simboliai, esantys ant produkto ir jo pakuotės, nurodo, kad šio produkto negalima laikyti komunalinėmis atliekomis. Jis turi būti atiduotas atitinkamai perdirbimo įmonei, kuri išmontuotų elektros įrangą ir elektronikos komponentus.



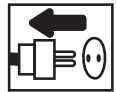
Jei produktas bus išmestas tinkamai, tai padės išvengti neigiamos įtakos aplinkai ir žmonėms.

Dėl išsamesnės informacijos apie produkto išmetimą susisiekiate su savo savivaldybe, komunalinių atliekų išvežimo bendrove arba parduotuve, iš kurios produktą pirkote.

Likusieji ant įrenginio nurodyti simboliai pažymi specialius įvairiose rinkose keliamus sertifikavimo reikalavimus.

Simboliai naudojimosi instrukcijoje:

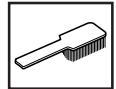
Patikrą ir/arba priežiūrą atlikite išjungę variklį, o kištuką ištraukę iš lizdo.



Visada mūvėkite pripažintas apsaugines pirštines.



Būtina nuolatinė priežiūra.



Patikrinkite vizualiai.



Turite nešioti apsauginius akinius arba šalmo apsauginį skydelį.



Turiny

SUTARTINIAI ŽENKLAI

Simboliai ant įrengino:	2
Simboliai naudojimosi instrukcijoje:	2

TURINYS

Turiny	3
--------	---

KAS YRA KAS?

Pjaustytuvo dalys.	4
-------------------------	---

BENDRI SAUGUMO REIKALAVIMAI

Prieš pradant naudoti naują pjaustytuvą	5
Asmeninės saugumo priemonės	5

SAUGOS INSTRUKCIJOS

Bendri saugumo perspėjimai	6
Įrenginio apsauginės dalys	7
Deimantiniai pjovimo diskai	9
Bendrosios darbo instrukcijos	10

SURINKIMAS

Surinkimas	13
------------------	----

ĮJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS

Prieš pradant	14
Įjungimas	14
Išjungimas	14

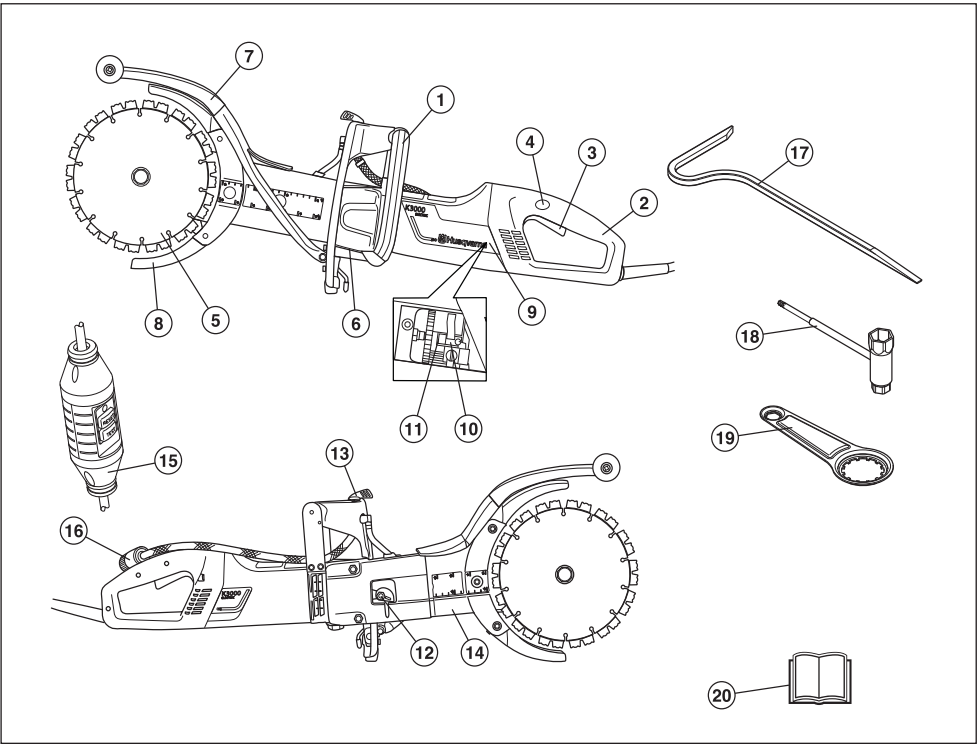
PRIEŽIŪRA

Bendri principai	15
Valymas	15
Pavaros diržo patikra ir reguliavimas	15
Varomojo dirželio keitimas	15
Aušinimo sistema	16
Šepetėlių keitimas	16
Vandens čiapas	17
Varomas elektra	17
Kiekvieną dieną	17

TECHNINIAI DUOMENYS

Pjovimo įranga	18
Rekomenduojami laidų matmenys	18
EB patvirtinimas dėl atitikimo	19

KAS YRA KAS?



Pjaustytuvo dalys.

- | | |
|-----------------------------|-----------------------------|
| 1 Priekinė rankena | 11 Šepetėlio laikiklis |
| 2 Užpakalinė rankena | 12 Dirželio įtempėjas |
| 3 Srovės jungiklis | 13 Vandens čiaupas |
| 4 Srovės jungiklio užraktas | 14 Pjovimo rankena |
| 5 Pjovimo diskai | 15 Nutekėjimo-pertraukiklis |
| 6 Tipiško plokštelė | 16 Vandens prijungimas |
| 7 Purvasaugis | 17 Laužymo įrankis |
| 8 Pjovimo diskų apsaugos | 18 Universalus raktas |
| 9 Apžiūros langeliai | 19 Raktas |
| 10 Šepetėliai | 20 Operatoriaus vadovas |

BENDRI SAUGUMO REIKALAVIMAI

Prieš pradėdami naudoti naują pjaustytuvą

- Prieš naudodami įrenginį, atidžiai perskaitykite naudojimosi instrukcijas ir įsitikinkite, ar viską gerai supratote.
- Mašina skirta tik kietoms medžiagoms pjaustyti, pvz., betonui, plytomis, mūriniui, taip pat vamzdžiams, pagamintiems iš ketaus ir cemento.
- Leiskite savo Husqvarna platintojui reguliariai tikrinti gaminį ir atlikti būtinuosius nustatymo ir remonto darbus.



PERSPĖJIMAS! Be gamintojo leidimo jokiū būdu negalima keisti pradinės įrenginio konstrukcijos. Visada naudokite originalius priedus. Nelicencijuoti pakeitimai ir / ar priedai gali sunkiai ar net lemtingai sužeisti naudotoją ar kitus.



PERSPĖJIMAS! Naudojant pjovimo, šlifavimo, gręžimo ar formavimo įrankius, gali atsirasti dulkių ar garų, kuriuose gali būti kenksmingų cheminių medžiagų. Sužinokite, iš ko sudarytos medžiagos, su kuriomis dirbate, ir dėvėkite atitinkamą veido kaukę ar kvėpavimo apsaugą.



PERSPĖJIMAS! Pjaustytuvas – pavojingas darbo įrankis, ir jei neapdairiai ar neteisingai juo naudositės, galite rimtai ar net lemtingai susižeisti. Labai svarbu, kad Jūs perskaitytumėte ir suprastumėte šią naudojimosi instrukcijų turinį.

Husqvarna Construction Products siekia pastoviai gerinti produktų konstrukciją. Todėl Husqvarna pasilieka teisę be išankstinio perspėjimo ir papildomų įsipareigojimų keisti konstrukciją.

Visa informacija ir visi šiose instrukcijose pateikti duomenys galioja šias instrukcijas atiduodant į spaustuve.

Asmeninės saugumo priemonės



PERSPĖJIMAS! Naudodami įrenginį, visada dėvėkite atitinkamų tarnybų pripažintas asmenines saugumo priemones. Asmeninės saugumo priemonės nepašalinus rizikos susižeisti, tačiau nelaimingo atsitikimo atveju mažiau nukentėsite. Paprašykite pardavėjo išrinkti Jums tinkamiausias priemones.

- Apsauginis šalmas
- Apsauginės ausinės
- Apsauginiai akiniai arba apsauginis šalmo skydelis



- Kvėpavimo kaukė



- Patvarios ir neslidžios pirštinės.



- Ne per didelė, tvirta ir patogiai apranga, leidžianti laisvai judėti.



- Naudokite kojų apsaugą, kuri rekomenduojama pjaunant konkrečią medžiagą.
- Auliniai batai plieniniu pirštų gaubteliu ir rantytu padu.



- Netoliese visada turėkite pirmosios pagalbos vaistinėlę.



SAUGOS INSTRUKCIJOS

Bendri saugumo perspėjimai



PERSPĖJIMAS! Perskaitykite visus saugumo įspėjimus ir instrukcijas. Nesilaikant perspėjimų ir instrukcijų galima sukelti gaisrą, gauti elektros šoką ir (arba) patirti rimtus sužeidimus.

Išsaugokite visus perspėjimus ir nurodymus ateičiai.

Terminas „elektros įrankis“ įspėjimuose reiškia jūsų elektra varomą (su laidu) įrenginį arba akumulatoriaus varomą (beleidį) įrenginį.

Saugumas darbo vietoje

- Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta. Užgriozdintos arba tamsios darbo vietos padidina nelaimingų atsitikimų galimybę.
- Nedirbkite su elektros įrankiais sprogiuose aplinkose, t.y. tokiose, kuriose yra degių skysčių, dujų ar dulkių. Elektros įrankiai kelia kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes ar garus.
- Dirbant su elektros įrankiais vaikai ir pašaliniai žmonės turi laikytis atokiau. Blaškymasis gali įtakoti jus prarasti valdymą.
- Nenaudokite esant nepalankioms oro sąlygoms. Pavyzdžiui, esant tirštam rūkui, lyjant, pučiant stipriam vėjui, esant dideliam šalčiui ir t. t. Darbas blogomis oro sąlygomis vargina, padidėja rizikos faktoriai, pavyzdžiui, dėl slidaus pagrindo.
- Įsitikinkite, kad niekas ant jūsų neužkris ir nesužeis jūsų pjaunant. Būkite ypač atsargūs, dirbdami nuožulnaus reljefo vietovėje.



PERSPĖJIMAS! Pjaustytuvo saugus atstumas yra 15 metrų. Jūs atsakote už tai, kad darbo zonoje nebūtų nei gyvūnų, nei žmonių. Nepadėkite pjauti, kol darbo zona nėra laisva, o jūs nestovite tvirtai.

Saugumas dirbant su elektra.

- Elektros įrankių kištukai turi tikti elektros rozetėms. Niekuomet nekeiskite kištuko. Nenaudokite jokių kištukų antgalių žemintiems elektros įrankiams. Originalūs kištukai ir tinkamos rozetės sumažins elektros šoko riziką.
- Venkite kūnu liestis prie įžemintų paviršių, tokių kaip vamzdžiai, radiatoriai, šaldytuvai. Prisilietus prie įžeminto paviršiaus, padidėja elektros šoko rizika.
- Įrankio negalima plauti aukšto slėgio plovimo įranga, naudokitės žemo slėgio sistemomis. Nepalikite įrankio lietuje. Į įrankį patekęs vanduo padidins elektros smūgio pavojų.
- Nenaudokite laido ne pagal paskirtį. Niekuomet nenaudokite jo įrankiui nešti, tempti ar ištraukti įrankį iš rozetės. Saugokite laidą nuo karščio, tepalo, aštrių kampų ar judančių dalių. Pažeistas ar susipainiojęs laidas padidina elektros šoko riziką.

- Dirbdami su elektros įrankiu lauke naudokite laido prailgintuvą, kuris būtų tinkamas naudoti lauke. Prailgintuvo, tinkamo dirbti lauke, naudojimas sumažina elektros šoko riziką.
- Patikrinkite, ar laidas ir jungiamasis laidas yra sveiki ir geroje būklėje. Įrenginio nenaudokite, jei jo laidas yra pažeistas, o paliktie licencijuotose aptarnavimo dirbtuvėse suremontuoti.
- Nenaudokite prailgintuvo, kol šis yra suvyniotas, kad išvengtumėte jo perkaitimo.
- Jei naudojate prailgintuvą, jis turi būti patvirtintas ir pakankamo ilgio. Dėl išsamesnės informacijos žiūrėkite skyriaus „Techniniai duomenys“ dalį „Rekomenduojami laidų matmenys“. Pernelyg maži laidų matmenys gali sumažinti įrenginio pajėgumus ir sukelti perkaitimą.
- Įrenginį junkite prie įžeminto lizdo. Patikrinkite, ar elektros tinklo srovė atitinka tą, kuri yra nurodyta ant įrenginio lentelės.
- Pradėdami dirbti įrenginiu, laidas turi būti už Jūsų, kad jo nepažeistumėte.

Asmeninis saugumas

- Dirbdami su įrankiu išlikite budrus, stebėkite, ką darote ir vadovaukitės sveika nuovoka. Nenaudokite elektros įrankio būdami pavargę, jei vartojote narkotines medžiagas, alkoholi, vaistus. Net trumpiausias dėmesio nukreipimas dirbant su elektros įrankiu gali sukelti rimtą sužeidimą.
- Naudokite asmenines saugumo priemones. Visada nešiokite akių apsaugą. Apsauginė įranga, tokia kaip raištis nuo dulkių, neslidūs batai, šalmas ar klausos apsaugos, naudojama tinkamomis sąlygomis sumažins asmeninių sužeidimų riziką.
- Saugokitės nenumatyto įsijungimo. Prieš prijungdami įrankį prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumulatoriaus, pakeldami ar nešdami įrankį įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungtoje padėtyje. Nešant elektros įrankį uždejęs pirštą ant jungiklio ar prijungiant jį prie maitinimo šaltinio įjungus jungiklį galima sukelti nelaimingą atsitikimą.
- Prieš įjungdami elektros įrankį nuimkite bet kokius reguliavimo raktus ar veržliarakčius. Veržliaraktis ar raktas, paliktis besisukančioje elektros įrenginio dalyje, gali jus sužeisti.
- Per daug nesilenkite į priekį. Visuomet išlaikykite pusiausvyrą ir stovėkite tvirtai. Tai leidžia geriau suvaldyti elektros įrankį netikėtose situacijose.
- Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ar juvelyrinių dirbinių. Plaukus, drabužius ir pirštines laikykite atokiau nuo judančių dalių. Laisvi drabužiai, juvelyriniai dirbiniai ar ilgi plaukai gali būti įsukti į judančias dalis.
- Jei įrenginiai naudojami dulkių išsiurbimo ir surinkimo mechanizmuose, užtikrinkite, kad jie būtų tinkamai prijungti ir naudojami pagal paskirtį. Dulkių išsiurbimas gali sumažinti su jomis susijusius pavojus.

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Varikliui veikiant laikykites atokiau nuo pjovimo diskų.



PERSPĖJIMAS! Ilgalaikė vibracija gali pakenkti silpnesnės sveikatos žmonių kraujo apytakai ir nervų sistemai. Pajutę somatinius negalavimo požymius, kreipkitės į gydytoją. Pirmieji simptomai gali būti: kūno tirpimas, jautrumo praradimas, peršėjimas, smelkimas, skausmas, sumažėjusi jėga ar silpnumas, odos spalvos ar jos struktūros pakitimas. Šie simptomai paprastai pasirodo ant pirštų, rankų ar riešų.

Elektros įrankių naudojimas ir priežiūra

- Dirbdami per daug neapkraukite elektros įrankio. Darbui naudokite tinkamą elektros įrankį. Tinkamas elektros įrankis, skirtas konkrečiam darbui, leis jį atlikti geriau, saugiau ir greičiau.
- Nenaudokite elektros įrankio, jei jungiklis neįsijungia ar neišsijungia. Bet koks elektros įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu yra pavojingas ir turi būti pataisytas.
- Ištraukite kištuką iš maitinimo tinklo ir (arba) akumulatoriaus prieš atlikdami bet kokius reguliavimus, keisdami priedus ar padėdami įrankį laikymui. Tokios apsaugos priemonės sumažina atsitiktinio įsijungimo pavojų.
- Nenaudojamą įrankį laikykite atokiai nuo vaikų ir neleiskite su įrankiu dirbti asmenims, kurie yra su juo nesupažinę ar neperskaitę šių instrukcijų. Neapmokytų asmenų rankose elektros įrankiai yra pavojingi.
- Prižiūrėkite elektros įrankius. Patikrinkite, ar judančios dalys tinkamai suderintos, nesusijungusios, nesulūžusios ar kaip nors kitaip nepažeistos, kas galėtų įtakoti elektros įrankio veikimą. Jei įrankis pažeistas, prieš naudojimą jį pataisykite. Dauguma nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamai prižiūrimų įrankių.
- Pjovimo įrankius išlaikykite aštrius ir švairius. Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriais pjovimo kraštais rečiau stringa ir yra lengviau valdomi.
- Elektros įrankį, priedus, papildomas dalis ir t.t. naudokite remdamiesi šiomis instrukcijomis, atsižvelgdami į darbo sąlygas ir atliekamus darbus. Naudojant įrankį kitiems darbams, nei jis yra skirtas, galima sukelti pavojingas situacijas.
- Niekada nenaudokite įrenginio, kurio konstrukcija yra modifikuota, lyginant su gamyklos standartu.
- Įsitinkinkite, kad darbo zonoje ir pjaunamoje medžiagoje nėra išvedžiota jokių vamzdžių ar elektros laidų.
- Visada patikrinkite ir sužymėkite, kur yra dujų vamzdžiai. Pjovimas šalia vamzdžių visada sukelia pavojų. Pjudami įsitinkinkite, kad neatsiranda kibirkštys, galinčios sukelti sprogingą. Visada išlikite susikaupę ir susitelkę ties užduotimi. Neatsargiai elgiantis galima rimtai susižaloti arba net žūti.
- Naujus pjaunamuosius diskus apžiūrėkite dėl galimų gedimų transportuojant ir laikant sandėlyje.
- Pjovimo įrangos apsauga visada turi būti uždėta, kai įrenginys veikia.

Techninė priežiūra

- Elektros įrankį leiskite tvarkyti tik kvalifikuotam specialistui, naudokite tik identiškas atsargines dalis. Taip užtikrinsite įrankio saugumą.

Įrenginio apsauginės dalys

Šiame skyriuje pasakojama apie įvairius įrenginio saugos elementus, aiškinama, kaip jie veikia, patariama, kaip juos prižiūrėti ir tvarkyti, jei norite, kad pjūklas dirbtų gerai ir saugiai. Žr. skyrių Kas yra kas?, jei norite pamatyti, kur kokia detalė yra Jūsų įrenginyje.



PERSPĖJIMAS! Niekada nenaudokite įrenginio su netvarkingomis apsauginėmis detalėmis. Laikykites kontrolės, priežiūros ir taisymo instrukcijų, kurios yra nurodytos šiame skyrelyje.

Įrenginio priežiūra ir taisymas reikalauja specialaus pasirengimo. Tai ypač liečia įrenginio apsauginę įrangą. Jei jūsų įrenginys neatitiks nors vieno iš žemiau pateiktų kontrolės reikalavimų, kreipkitės į sertifikuotą remonto dirbtuvę. Perkant mūsų produktus, mes garantuojame profesionalų aptarnavimą ir priežiūrą. Jei įrenginio pardavėjas neatlieka aptarnavimo, paprašykite jo duoti artimiausios remonto dirbtuvės adresą.

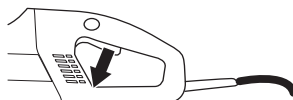
Srovės jungiklis

Srovės jungiklis naudojamas įrenginio įjungimui ir išjungimui.



Srovės jungiklio patikra

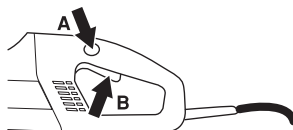
- Įjunkite įrenginį, atleiskite srovės jungiklį ir patikrinkite, ar variklis ir pjovimo diskas sustoja.



- Srovės jungiklį su defektais gali pakeisti licencijuotose aptarnavimo dirbtuvėse.

Srovės jungiklio užraktas

Srovės jungiklio užraktas sukonstruotas taip, kad būtų galima išvengti netyčinio srovės jungiklio aktyvavimo. Kai užraktas (A) įspaudžiamas, srovės jungiklis (B) atjungiamas.



SAUGOS INSTRUKCIJOS

Srovės jungiklio užraktas išlieka įspaustas tol, kol srovės jungiklis yra įspaustas. Kai rankena atleidžiama, srovės jungiklis ir srovės jungiklio užraktas grįžta į pradinę padėtį. Tai vyksta dėl dviejų viena nuo kitos nepriklausomų atmetamųjų spyruoklių sistemų. Šioje padėtyje įrenginys sustoja, o srovės jungiklis blokuojamas.

Srovės jungiklio užrakto patikra

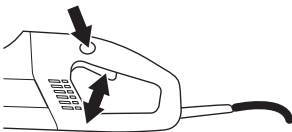
- Patikrinkite, ar srovės jungiklis yra užfiksuotas, kai srovės jungiklio užraktas yra savo pradinėje padėtyje.



- Įspauskite srovės jungiklio užraktą ir patikrinkite, ar atleidus jis grįžta į savo pradinę padėtį.



- Patikrinkite, ar srovės jungiklis ir srovės jungiklio užraktas laisvai vaikšto, o atmetamosios spyruoklės sistema funkciojuoja.



- Įjunkite mašiną, atleiskite jungiklį ir patikrinkite, ar variklis ir ašmenys sustoja..

Sklandusis paleidimas ir apsauga nuo perkrovo

Įrenginys turi elektroniskai valdomą švelnaus užvedimo funkciją ir apsaugą nuo perkrovo.

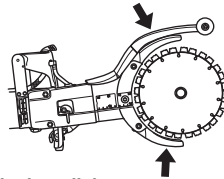
Jei įrenginio apkrova viršija tam tikrą lygį, variklis pradeda pulsuoti. Jei apkrovos lygis sumažinamas, variklis grįžta į normalią padėtį ir pjovimą galima tęsti.

Jei ir toliau dirbsite įrenginiu su pulsuojančiu varikliu, po kiek laiko elektronika išjungs srovę. Nuo didesnė apkrova, tuo greičiau bus išjungiamas srovė.

Pjovimo diskui užstrigus, elektronika iškart išjungs srovę.

Pjovimo diskų apsaugos

Šis apsauginis gaubtas yra įrengtas virš ir po pjovimo disku ir sukonstruotas taip, kad apsaugotų naudotoją nuo disko ar pjaunamos medžiagos skveklų.



Pjovimo diskų apsaugų patikra



PERSPĖJIMAS! Prieš įjungdami įrenginį visada patikrinkite, ar apsauga yra tinkamai sumontuota. Taip pat patikrinkite, ar pjovimo diskas teisingai įrengtas ir jame nėra pažeidimų. Pažeistas pjovimo diskas gali sužaloti. Žr. nuorodas Surinkimas.

- Patikrinkite, ar apsauga yra sveika ir nėra įtrūkusi ar deformuota.
- Niekada nenaudokite pažeistos arba neteisingai pritvirtintos apsaugos.

Nutekėjimo-pertraukiklis

Srovės nutekėjimo pertraukikliai skirti apsaugai nuo elektros šoko elektros sistemos gedimo metu.

Šviesos diodas rodo, kad nutekėjimo pertraukiklis yra įjungtas, o mašiną galima įjungti. Jei šviesos diodas nedega, papauskite PERKROVIMO (žalią) mygtuką.



Patikrinkite įžeminimo grandinės pertraukiklį

- Įkiškite įrenginio kištuką į rozetę. Paspauskite PERKROVIMO mygtuką (žalią), tuomet užsidegs raudonas šviesos diodas.



SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Įjunkite įrenginį.
- Paspauskite BANDYMO (mėlynas) mygtuką.



- Nutekėjimo prtraukiklis turėtų suveikti ir iškart išjungti mašiną. Jei taip nėra, susisieki su atstovu.
- Perkraukite naudodami PERKROVIMO mygtuką (žalią).

Deimantiniai pjovimo diskai



PERSPĖJIMAS! Pjovimo diskai gali subyrėti ir sunkiai sužaloti su pjaustytuvu dirbantį asmenį.

Niekada nenaudokite jokių kitų, o tik šiam pjaustytuvui skirtus mūsų gamybos pjovimo diskus.

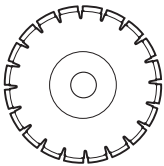
Niekada nenaudokite pjovimo diskų kitokioms medžiagoms pjaustyti, nei toms, kurioms pjaustyti jie skirti.



PERSPĖJIMAS! Plastikinės medžiagos pjaustymas deimantiniais pjovimo diskais gali sukelti atitrūkimą, kuomet medžiaga išsilydo dėl karščio, kuris susidaro pjaustant, ir prilimpa prie pjovimo disko. Nepjaustykite plastikinių medžiagų.

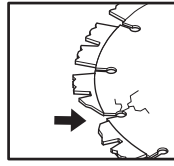
Bendri principai

- Šiam įrenginiui naudojami tik specialūs deimantiniai su integruotu diržinės pavaros skriemuliu.
- Deimantiniai diskai pagaminti iš plieninio korpuso su pramoninių deimantų segmentu.



- Visada naudokite tik aštrius deimantinius diskus.

- Patikrinkite, ar pjovimo diskai neiškūre ir kitaip nesugadinti. Jeigu reikia, pakeiskite juos.



Aušinimas vandeniu

- Aušinimui visada naudokite vandenį. Dėl aušinimo paigėja pjovimo diskų eksploatavimo trukmė ir susidaro mažiau dulkių.



PERSPĖJIMAS! Kad išvengtumėte perkaitimo, dėl kurio gali deformuotis deimantiniai ašmenys, o dėl to būtų pagadintas įrenginys bei sužeistas jį naudojantis vartotojas, nuolat aušinkite deimantinius ašmenis vandeniu.

Pjovimo diskų vibracija

- Pjovimo diskai gali prarasti taisyklingą apskritą formą ir vibruoti, jei jie spaudžiami per stipriai.
- Vibraciją galima pašalinti sumažinus spaudimą. Priešingu atveju pakeiskite pjaunamuosius diskus. Žr. skyriuje „ Pjovimo diskų montavimas“ pateiktus nurodymus.
- Pjovimo diskai turi būti skirti pjaustomai medžiagai.

Medžiaga

- Deimantiniai pjovimo diskai naudojami darbui su visomis mūrinėmis konstrukcijomis, armuotu betonu ir kitos sudėties medžiagomis.
- Deimantiniai pjovimo diskai yra kelių kietumo laipsnių. Pjovimo diskai turi būti skirti pjaustomai medžiagai.
"Minkštas" deimantinis diskas turi santykinai trumpą tarnavimo laiką ir pasižymi geromis pjovimo savybėmis. Jį naudojame pjaunant, pvz., granitą ir kietą betoną.
"Kietas" deimantinis diskas pasižymi ilgesniu tarnavimo laiku, blogesnėmis pjovimo savybėmis ir turi būti naudojamas pjaunant minkštas medžiagas, pvz., plytas ir asfaltą.

SAUGOS INSTRUKCIJOS

Deimantinių diskų galandimas

- Deimantiniai diskai gali atbukti naudojant netinkamą spaudimą arba pjaunant kai kurias medžiagas, pvz., tvirtai armuotą betoną. Darbas atšipusiu disku gali sukelti disko perkaitimą ir to pasekoje gali atsilaisvinti deimantiniai segmentai.
- Pagaląskite diską pjaudami smiltainį arba plytą.

Rankiniai pjaustytuvai, pasižymintys dideliu sūkių skaičiumi

- Su šiuo pjaustytuvu naudotini tik specialūs pjovimo diskai su integruotu pusiniu diržo skriemuliu.
- Ant šių pjovimo diskų pažymėtas sūkių skaičius turi būti toks pat arba didesnis už sūkių skaičių, nurodytą mašinos duomenų lentelėje. Niekada nenaudokite pjovimo diskų, kurių sūkių skaičius mažesnis už pjaustytuvo sūkių skaičių.

Bendrosios darbo instrukcijos



PERSPĖJIMAS! Šiame skyrelyje aprašomos esminės saugaus darbo pjaustytuvu taisyklės. Ši informacija padės Jums ugdyti profesionalius įgūdžius ir turtinti patirtį. Jei tam tikroje situacijoje pasijusite nesaugiai, užbaikite darbą ir kreipkitės į ekspertus. Kreipkitės į prekybos agentą, aptarnavimo dirbtuves arba patyrusį pjaustytuvo naudotoją. Nesistenkite atlikti darbo, jei nesate tam pakankamai kvalifikuotas!

Aušinimas vandeniu

Visada pjaukite naudodami vandenį.

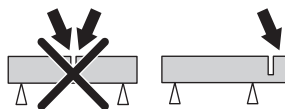


Esant mažam vandens slėgiui, pvz., kai vanduo imamas iš vandens rezervuaro, šią sklendę galima išmontuoti, kad vandens srovė būtų tokia, kokios reikia.

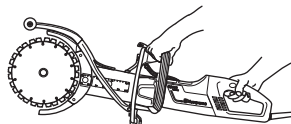
Svarbu nenaudoti per stiprios vandens srovės išardžius sklendę, nes gali praslysti diržas.

Pjovimo technika

- Apdorojamą detalę atremkite tokiu būdu, kad būtų galima numatyti, kas gali įvykti, o pjovimo metu pjūvis išliktų atviras.

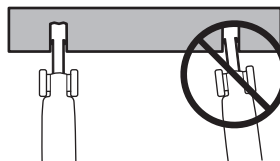


- Įrenginį visada laikykite tvirtai suėmę abejomis rankomis. Laikykite taip, kad nykščiai ir pirštai apimtų rankenas.

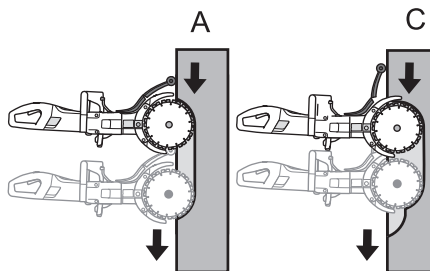


- Patikrinkite, kad įjungiant įrenginį diskas nekludytų kokio objekto.

- Pradėkite pjauti, kai variklis veikia maksimaliomis apsukomis.
- Pjauti pradėkite švelniai, įrenginiui leiskite dirbti nespaudžiant disko. Visada pjaukite prie maksimalių apsukų.
- Pjaukite ta pačia kryptimi, kai pjaunate padarytame pjūvyje. Stenkitės nepjauti tam tikru kampu į padarytą pjūvį, priešingu atveju gali užstrigti pjovimo diskai arba pjūvyje įstrigti įrenginys.

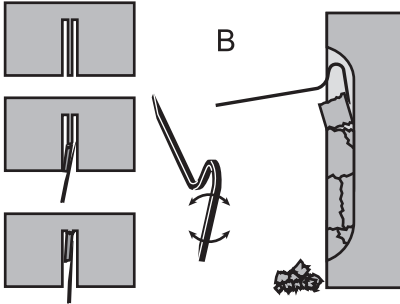


- Visada pjaukite iš viršaus žemyn (A).
- Ištraukite pjovimo diskus ir laužiamuoju įrankiu pašalinkite medžiagą, likusią tarp pjūvių (B).



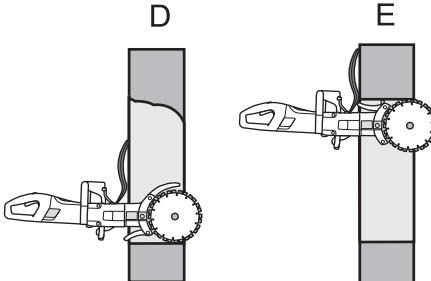
SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Pjaukite išilgai to paties pjūvio, tik šįkart pjūvis ruošinyje turi būti ilgesnis (C), paskui laužiamuoju įrankiu vėl pašalinkite tarp pjūvių likusią medžiagą.

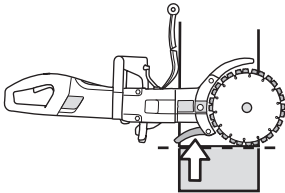


PERSPĖJIMAS! Kai pjaunate vertikaliai, pjaukite nuo pjūvio viršaus žemyn. Draudžiama pjauti nuo pjūvio apačios aukštyn, dėl atatranks galite susižaloti.

- Šiuos veiksmus kartokite tol, kol pasieksite pagedaujama pjovimo gyli (D, E).



- Pjaunamųjų diskų apsaugai sukonstruoti taip, kad juos būtų galima lengvai pritaikyti prie pjūvio ruošinyje gylio.



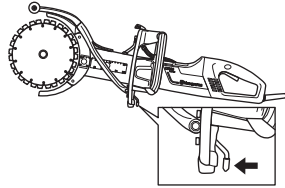
PERSPĖJIMAS! Jokiu būdu nepjaukite disko šonu - beveik garantuotai jis bus pažeistas arba lūš ir gali rimtai sužaloti. Naudokite tik pjaunamąją dalį.

Nepakreipkite pjaustytuvo į šoną, nes diskas gali įstrigti arba sulūžti, sužeisdamas žmones.

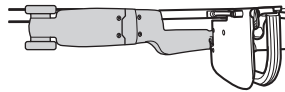
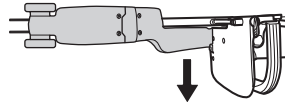
Švelnus pjovimas

Norint įjungti švelnų pjovimą, reikia sureguliuoti apsaugą nuo taškymosi.

- Atlaisvinkite fiksatorių.



- Apsaugą nuo taškymosi patraukite į šoną.



- Pritvirtinkite fiksatorių.

Atatranka

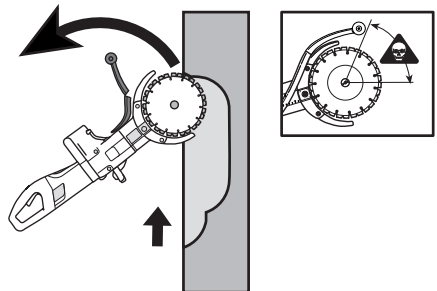
Atatranka – tai staigus atgalinis pjaustytuvo judėjimas diski įstrigus (jį privėrus, užsikirtus, persukus) vadinamojoje atatranks zonoje. Daugeliu atvejų atatranka yra nedidelė, jaučiami tik nedideli priekinės rankenos truktelėjimai. Tačiau atatranks jėga gali būti ir labai didelė. Jei nebūssite atidūs ar nelaisvysite pjaustytuvo tvirtai, jis gali būti atmetas į jus.



PERSPĖJIMAS! Atatranks jėga gali būti labai netikėta ir stipri, todėl pjūklas gali būti atmetas į jus. Gali sunkiai, net mirtinai sužaloti. Todėl ypač svarbu, kad jūs suprastumėte, kas gali sukelti atatranks smūgius, jų galite išvengti, jei dirbsite taisyklingai.

Atatranks priežastis

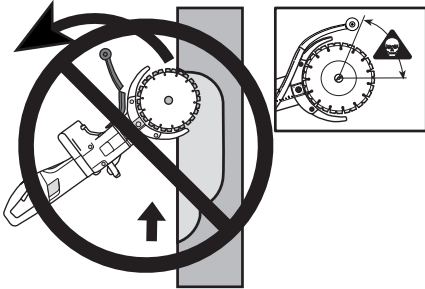
Atatranka galima pjaunant disko atatranks zonoje, pavyzdžiui, aukštyn arba savęs link.



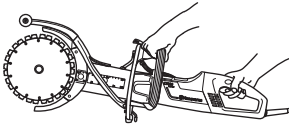
SAUGOS INSTRUKCIJOS

Esminės taisyklės

- Niekada nepjaukite aukštyrą ar savęs link, nes atatrąkos zona tampa pjovimo zona.



- Įrenginį visada laikykite tvirtai suėmę abejomis rankomis. Laikykite taip, kad nykščiai ir pirštai apimtų rankenas.



- Tvirtai laikykite pusiausvyrą ir tvirtai remkitės į žemę kojomis.
- Kai pjaunate vertikaliai, pjaukite nuo pjūvio viršaus žemyn.
- Visada pjaukite maksimaliais sūkais.
- Nepjaukite viršutine (atatrąkos zonos) disko dalimi. Stenkitės disko nesukti ir nestumti šonu į pjūvį. Tai gali sukelti atatrąką.
- Būkite atsargūs, įleidami diską į anksčiau pradėtą pjūvį. Patikrinkite, ar pjūvis pakankamai platus, o geležtė jame nėra palinkusi. Tai gali sukelti atatrąką.
- Stovėkite patogiai nutolę nuo pjaunamo objekto.
- Niekada nekelkite pjaustytuvo aukščiau pečių linijos.
- Niekada nepjaukite nuo kopėčių, kai ketinate dirbti dideliame aukštyje, naudokite platformą ar pastolius.
- Stebėkite, kad gaminys nepajudėtų ar neįvyktų kas nors kita, dėl ko pjūvis galėtų suspausti diską.

Disko įtraukimas

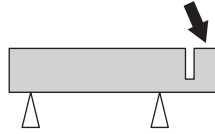
Patraukite viršun, kai apatinės pjaunamųjų diskų dalys staiga užstringa arba susispaudžia pjūvis. (Kaip to išvengti, skaitykite skyriuose „Pagrindinės taisyklės“ ir „Užstringimas/sukimasis“, žr. toliau.)

Suspaudimas ir sukimasis

Suspaudimas atsiranda tada, kai pjūvis susispaudžia. Įrenginys staiga ir labai stipriai gali būti patrauktas žemyn.

Kaip išvengti suspaudimo

Atremkite gaminį taip, kad pjūvis liktų atviras ir pjaunant, ir pabaigus pjovimą.



Patikrinkite variklio apsakas

Reguliariai tachometru tikrinkite variklio apsakų skaičių prie darbinės temperatūros, pilnai akceleruojant ir nesant apkrovimui.

SURINKIMAS

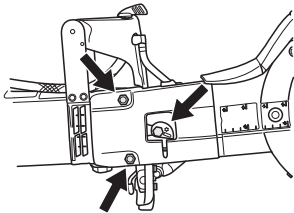
Surinkimas



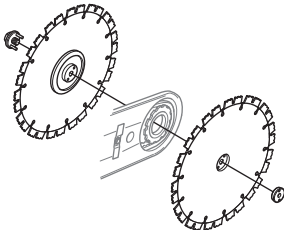
PERSPĖJIMAS! Prieš valydami, atlikdami priežiūrą ar montuodami, visada ištraukite kištuką iš lizdo.

Pjaunamųjų diskų montavimas

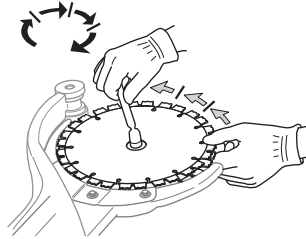
- Kompanijos „Husqvarna“ pjovimo diskai yra specialiai pagaminti ir patvirtinti rankiniam pjaustymui naudojant K3000 Cut-n-Break. Pjovimo diskai yra su integruotu pusiniu diržo skriemuliu ir turi būti keičiami poromis.
- Atlaisvinkite veržles ir tvirtinančią varžtą, taip atlaisvindami strypą. Tokiu būdu pavaros diržas atsiduria patogesnėje padėtyje, kalbant apie naujų pjaunamųjų diskų montavimą. **Pavaros diržas prisipaudžia ne taip lengvai.**



- Atsukite centrinę veržlę ir išmontuokite senuosius pjaunamuosius diskus. Išmontavę pjaunamuosius diskus, pavaros diržą patikrinkite dėl sudilimo. Dėl pavaros diržo keitimo žr. nurodymus skyriuje „Pavaros diržo keitimas“.
- Pjaunamuosius diskus uždėkite iš abiejų pjovimo svorto pusių. Žiūrėkite, kad kreipiamiesiems pirštams skirtos skylės pusiniame diržo skriemulyje sutaptų su skylėmis poveržlėje ir veržlėje. Paskui sumontuokite varžto ir poveržlės mazgą su kreipiamaisiais pirštais.



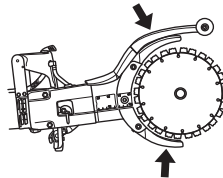
Labai svarbu, kad užveržiant veržlę pjovimo diskai suktysi. Tai reikalinga siekiant užtikrinti, kad diržas nebus suspaustas tarp pjovimo diskų integruotų pusinių diržo skriemulių, pjaunamuosius diskus/diržo skriemulį suveržus veržle. Pageidautina šiuos veiksmus kaitaloti, t.y. šiek tiek priveržti, truputį pasukti ir t.t., kol pjaunamieji diskai laikysis tvirtai.



SVARBU! Prieš pradėdami pjaustyti nepamirškite įtempti diržą ir patikrinti diržo įtempį. Žr. nurodymus, pateiktus skyriuje „Pavaros diržo patikra ir reguliavimas“.

Pjovimo diskų apsaugos

- Apsaugos visada turi būti pritvirtintos. Prieš pradėdami pjaustymo darbus patikrinkite, ar apsaugos yra uždėtos ir funkcionuoja tinkamai.



ĮJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS

Prieš pradėdant darbą



PERSPĖJIMAS! Prieš įjungiant atkreipkite dėmesį:

Įrenginį junkite prie žeminto lizdo.

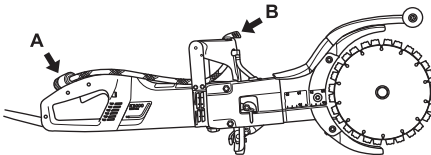
Patikrinkite, ar elektros tinklorovė atitinka tą, kuri yra nurodyta ant įrenginio lentelės.

Stovėkite tvirtai ir žiūrėkite, kad pjovimo diskas ko nors nekliudytų.

Žiūrėkite, kad darbo zonoje nesimaišytų kiti žmonės ar gyvuliai.

Vandens prijungimas

- Vandens žarną prijunkite prie vandens šaltinio (A). Vandens srovę reguliuojama vandens čiaupu (B).



Nutekėjimo-pertraukiklis



PERSPĖJIMAS! Niekuomet nenaudokite prietaiso be apsauginio srovės atjungimo įrenginio, kuris pateikiamas kartu su prietaisu. Neatsargumas gali sukelti rimtų kūno sužalojimų ir net mirtį.

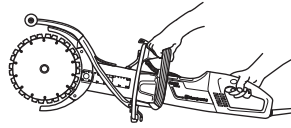
- Įsitinkinkite, kad nutekėjimo pertraukiklis įjungtas. Šviesos diodas rodo, kad nutekėjimo pertraukiklis yra įjungtas, o mašiną galima įjungti. Jei šviesos diodas nedega, papauskite PERKROVIMO (žalia) mygtuką.



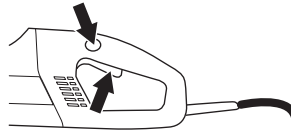
- Patikrinkite žemėjimo grandinės pertraukiklį. Žr. nuorodas Įrenginio apsauginės įrangos kontrolė, priežiūra ir taisymas.

Įjungimas

- Kairiąja ranka nuimkite priekinę rankeną.
- Dešine ranka suimkite galinę rankeną.



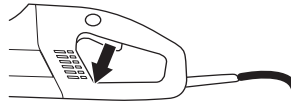
- Dešinės rankos nykščiu nuspauskite srovės jungiklį užraktą ir nuspauskite srovės jungiklį.



- Pjoviklį įjunkite ir leiskite jam veikti be apkrovos ir saugiai ne mažiau nei 30 sekundžių.

Išjungimas

- Variklis sustabdomas, atleidžiant srovės jungiklį.



PERSPĖJIMAS! Išjungus variklį, pjovimo diskas dar kurį laiką sukasi.

PRIEŽIŪRA

Bendri principai



PERSPĖJIMAS! Patikrą ir/ arba priežiūrą atlikite išjungę variklį, o kištuką ištraukę iš lizdo.

Valymas



PERSPĖJIMAS! Plaudami įrenginio vidų nenaudokite aukšto slėgio plovimo įrenginio.

Pjovimo proceso metu į įrenginį gali patekti drėgmės ir pusrslų. Švarus vanduo neįtakoja įrenginio veikimo.

Pjaudami medžiagas, kuriose yra druskos, pavyzdžiui betoną ar plytas, po darbo turite praskalauti įrenginį. Išvalymas sumažina apnašų kaupimąsi variklio viduje, kas gali sukelti nuotėkį tarp elektros komponentų, o tai priverčia netikėtai suveikti atsarginį srovės atjungimo įrenginį.

- Kasdien išvalykite įrenginį po darbo praskalaudami jį švariu vandeniu.
- Mašiną pastatykite galine rankena į viršų. Švariu vandeniu praskalaukite oro paėmimo angas, esančias prie galinės rankenos. Vanduo išbėgs per priekines oro išleidimo angas.
- Prijunkite kištuką ir leiskite varikliui apie 30 sekundžių paveikti, kad pagreintumėte jo džiūvimą.

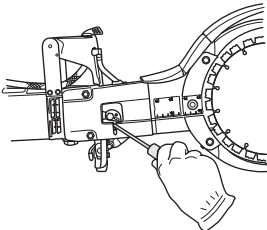
Pavaros diržo patikra ir reguliavimas



- Varantysis dirželis yra visiškai hermetiškas ir gerai apsaugotas nuo dulkių, purvo ir mechaninio poveikio pjovimo metu.

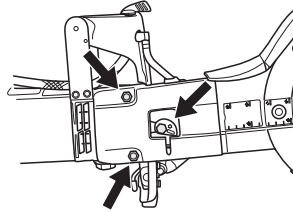
Patikrinkite varomojo dirželio įtempimą

- Į plyšį įkiškite atsuktuvą.
- Tinkamai įtemptas diržas turėtų įlįkti apytiksliai 5 mm.

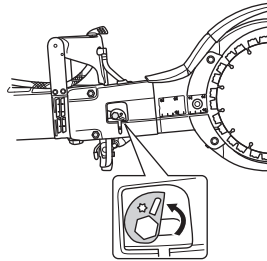


Priveržkite dirželį

- Atsukite šias dvi varžles.
- Atlaisvinkite tvirtinimo varžtą.



- Pasukite ekscentrinę plokštę prieš laikrodžio rodyklę naudodami atsuktuvą ar „torx“ įrankį. Taip įtempiamas dirželis, kadangi strypas pastumiamas į priekį.

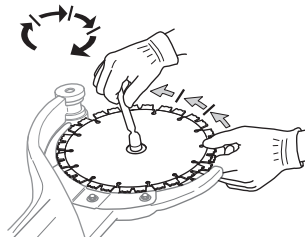


- Priveržkite varžles.
- Tvirtai užsukite varžtą. Tvirtai laikykite ekscentrinę plokštę, kad priveržiant varžtus ji nejudėtų.

SVARBU! Naujas dirželis turi būti dar kartą priveržtas po 30–60 minučių veikimo.

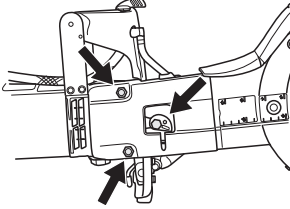
Varomojo dirželio keitimas

- Sumažinkite diržo įtempį.
- Nuimkite pjovimo diskus.

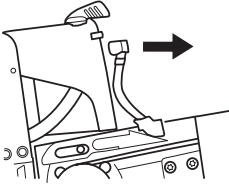


PRIEŽIŪRA

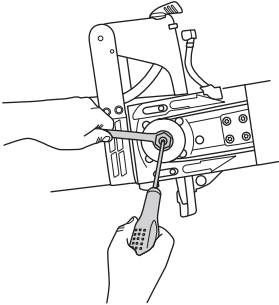
- Atsukę veržles, prispaudžiantį varžtą ir ekscentriką nuimkite dirželio gaubtą.



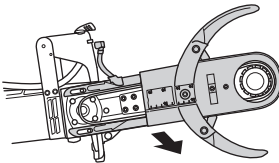
- Atjunkite vandens žarną.



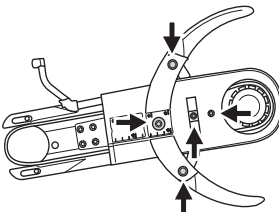
- Atlaisvinkite varantįjį mechanizmą. Veržliaraktį naudokite kaip svirtą. (Kaip svirtą galite naudoti veržliaraktį su skirtingomis galvutėmis arba guolių suveržimo įrankį).



- Nuimkite pjovimo rankeną ištraukdami ją iš įrenginio.



- Atsukite penkis varžtus, kuriais apsaugai pritvirtinti prie pjovimo sverto.



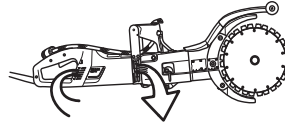
- Nuimkite seną dirželį ir uždėkite naują.
- Ant pjovimo rankenos uždėkite apsaugas.
- Pritvirtindami vedančiąją žvaigždutę į įrenginį įstatykite pjovimo rankeną.
- Pakeiskite vandens žarną.
- Iš naujo uždėkite dirželio apsaugą, veržles, prispaudžiantį varžtą ir ekscentriką.
- Vėl uždėkite pjaunamuosius diskus ir užveržkite veržlę. Žr. skyriuje „Pjovimo diskų montavimas“ pateiktus nurodymus.
- Priveržkite direlį, veržles ir varžtą. Žr. nurodymus, pateiktus skyriuje „Pavaros diržo patikra ir reguliavimas“.

SVARBU! Prieš pradėdami pjaustyti nepamirškite įtempti diržą ir patikrinti diržo įtempį. Žr. nurodymus, pateiktus skyriuje „Pavaros diržo patikra ir reguliavimas“.

Aušinimo sistema



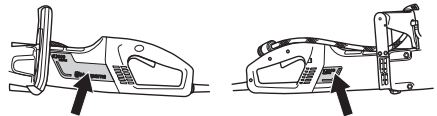
- Įrenginys turi efektyvų ventiliatorių, kuris aušina variklį. Šaltas oras patenka per groteles, esančias prie įrenginio galinės rankenos, praeina statorių ir rotorijų ir išeina per priekinę variklio korpuso dalį.



- Tam, kad įrenginys visada būtų gerai aušinamas, šalto oro angos turi būti neužkimštos ir švarios. Iš įrenginio reguliariai išpūskite suspaustu oru.

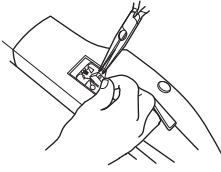
Šepetėlių keitimas

- Mažiausiai kartą per mėnesį tikrinkite šepetėlius. Jei šepetėliai nusidėvėję, įskilę ar kitaip deformuoti, pakeiskite juos naujais.
- Keičiant šepetėlius, turi būti keičiami visi šepetėliai.
- Atsukę abu varžtus, nuimkite abudu apžiūros langelius.



PRIEŽIŪRA

- Atsukite kabelį, kuris laiko šepetėlį, o po to pakelkite spyruoklę ir iškelkite šepetėlį iš laikiklio.



- Šepetėlių laikiklius nuvalykite sausu teptuku.
- Atsargiai išpūskite dulkes.
- Pritvirtinkite naujus šepetėlius ir patikrinkite, ar jie lengvai įlenda į šepetėlių laikiklius.
- Nuleiskite spyruokles ir prisukite kabelį.
- Naujus šepetėlius reikia įvažinėti maždaug 40 minučių laisva eiga.

Vandens čiulpas

- Patikrinkite ir, jeigu reikia, nuvalykite sklendę. Nenaudokite žarnų, kurios yra sulankstytos, sudėvėtos ar pažeistos.

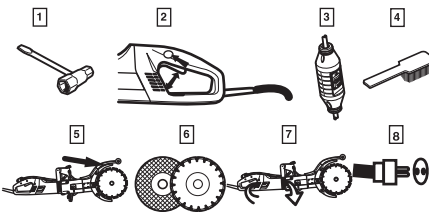
Varomas elektra



PERSPĖJIMAS! Nenaudokite, esant pažeistiems laidams. Gali sunkiai, net mirtinai sužeisti.

- Patikrinkite, ar laidas ir jungiamasis laidas yra sveiki ir geroje būklėje. Įrenginio nenaudokite, jei jo laidas yra pažeistas, o palikite licencijuotose aptarnavimo dirbtuvėse suremontuoti.

Kiekvieną dieną



- 1 Patikrinkite, ar veržlės ir varžtai yra priveržti.
- 2 Patikrinkite, ar srovės jungiklis veikia saugiai.
- 3 Patikrinkite įžeminimo grandinės pertraukiklį
- 4 Išvalykite įrenginį išoriškai.
- 5 Pjovimo disko apsaugos patikra
- 6 Pjovimo disko būklės kontrolė.
- 7 Patikrinkite ir išvalykite šalto oro angas.
- 8 Patikrinkite, ar laidas ir jungiamasis laidas yra sveiki ir geroje būklėje.

TECHNINIAI DUOMENYS

Techniniai duomenys		K 3000 Cut-n-Break
Variklis		
Apsaugos klasė		I
Maks. ašmenų greitis, aps./min.	230V, 50Hz	4250
	120V, 60Hz	4460
Nominali įtampa, V		
Europe		230
Great Britain		110
USA / Canada / Japan		100-120
Nominali galia, W		
Europe	230V, 50Hz	2700/12 A
Great Britain	110V, 50Hz	2200/20 A
USA / Canada / Japan	100-120V, 50-60Hz	15 A
Svoris		
Pjovimo įrenginys be geležčių, kg		7,9
Aušinimas vandeniu		
Aušinimas vandeniu		Taip
Vandens prijungimas		„Gardena“ tipo
Maksimalus vandens slėgis, barai		8

Triukšmo emisijos (žr. 1 pastabą)	
Garso stiprumo lygis, išmatuotas dB(A)	108
Garso stiprumo lygis, garantuotas dB(A)	109
Garso lygiai (žr. 2 pastabą)	
Triukšmo slėgio lygis prie operatoriaus ausies, dB(A)	95
Vibracijos lygiai (žr. 3 pastabą)	
Priekinėje rankenoje, m/s ²	3,2
Galinė rankena, m/s ²	3,4

1 pastaba. Triukšmo emisija į aplinką išmatuota kaip garso stiprumas (L_{WA}) pagal EN 60745-2-3.

2 pastaba. Triukšmo slėgio lygis pagal EN 60745-2-3. Pateiktuose duomenyse apie triukšmo slėgio lygį yra 1 dB (A) tipiška statistinė sklaida (standartinis nuokrypis).

3 pastaba. Vibracijos lygis pagal EN 60745-2-3. Pateiktuose vibracijos lygio duomenyse yra 1 m/s² tipiška statistinė sklaida (standartinis nuokrypis).

Pjovimo įranga

Pjovimo diskas, mm/coliai	Perdavimo santykis	Maks. periferinis greitis, m/s	Pjovimo gylis, mm/coliai
225/9	45/79	60	400/16

Rekomenduojami laidų matmenys

Laidų plotas	1,5 mm ²	2,5 mm ²
Įėjimo įtampa, 100-120 V	20 m	40 m
Įėjimo įtampa 220-240 V	30 m	50 m

TECHNINIAI DUOMENYS

EB atitikties patvirtinimas

(galioja tik Europoje)

Husqvarna AB, SE-433 81 Göteborg, Švedija, tel: +46-31-949000, šiuo patvirtina, kad pjaustytuvas **Husqvarna K 3000 Cut-n-Break** 2010 m. bei vėlesnių serijų numerių (metai nurodomi aiškiu tekstu ant tipo plokštelės, po to nurodomas serijos numeris) atitinka taisyklės šiose TARYBOS DIREKTYVOSE:

- 2006 m. gegužės 17 g. direktyva **2006/42/EB** "dėl mašinų".
- 2004 m. gruodžio 15 d. direktyva **2004/108/EB** "dėl elektromagnetinio suderinamumo".
- 2006 m. gruodžio 12 d., „Dėl elektros įrangos“ – **2006/95/EC**.
- 2011 m. birželio 8 d. „dėl kai kurių pavojingų medžiagų apribojimo“ **2011/65/EB**

Taikyti šie standartai: EN ISO 12100:2010, EN 55014-1:2006, EN 55014-2/A1:2001, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3/A1/A2:2005, EN 60745-1:2009, IEC 60745-2-22:2009.

Geteborgas, 2015 m. sausio 5 d.



Helena Grubb

Viceprezidentas, Statybos įrangos skyrius Husqvarna AB

(Igaliotas Husqvarna AB atstovas ir atsakingas už techninę dokumentaciją.)

1153344-65
Originalios instrukcijos



2015-02-02 rev. 2